

Alcatel **Easy Reflexes**™

Alcatel **OmniPCX** *Office*



ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD

# Wie diese Anleitung verwenden ?

Sie besitzen jetzt ein digitales Telefon Alcatel Easy Reflexes. Sein Display, seine Funktionen und sein Lautsprecher verleihen ihm einen hohen Benutzungscomfort und eine einfache Bedienung.

## • Aktionen



Hörer abheben.



Hörer auflegen.



Beschreibung einer Aktion oder eines Kontexts.

## • Display



Teilanzeige des Displays.

## • Frei programmierbare Tasten und LEDs



Direktruf.



Funktion aktiviert.



Fest programmierte Taste (Funktion wird durch Icon symbolisiert).

## • Tastatur



Zifferntastatur.



Spezifische Tasten der Zifferntastatur.

## • Audio-Tasten



Lauthören.



Einstellung "minus".



Einstellung "plus".

## • Weitere programmierte Tasten



Programmierte Taste.



Taste MENÜ.

## • Weitere verwendete Symbole



Andere Alternative zur Aktionsfolge.



Wichtige Informationen.

Diesen Symbolzeichen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden. Alle Standardcodes oder persönlich gewählten Funktionscodes sind in der Kennzifferntabelle im Anhang aufgeführt.

## **Entdecken Sie Ihr Telefon . . . . . S.4**

### **1. Erste Schritte. . . . . S.5**

Abfrage der Rufnummer und des Namens. Telefonieren und Entgegennehmen eines Anrufs. Initialisieren des Sprachspeichers. Abfragen Ihres Sprachspeichers. Einstellen Ihres Telefons : Tonruf und Display-Kontrast. Programmieren der Direktruffasten. Anbringen der Beschriftungen der frei programmierbaren Tasten.

### **2. Ihre Anrufe. . . . . S.8**

Anrufen. Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele. Wahlwiederholung. Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn Ihr interner Gesprächspartner besetzt ist.

### **3. Bei bestehender Verbindung . . . . . S.9**

Senden in MFV. Anruf eines zweiten Gesprächspartners. Entgegennehmen eines zweiten Anrufs. Umschalten von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln). Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle. Gleichzeitiges Gespräch mit 2 Gesprächspartnern (Konferenz).

### **4. Ihr Telefon paßt sich an Ihre Bedürfnisse . . . . . S.11**

Programmieren der individuellen Kurzwahl. Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung. Die persönliche Anruferführung: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen. Ändern Ihres persönlichen Paßworts.

### **5. In Kontakt bleiben. . . . . S.13**

Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher oder einen anderen Telefon. Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr. Aktivieren/Deaktivieren der persönlichen Anruferführung.

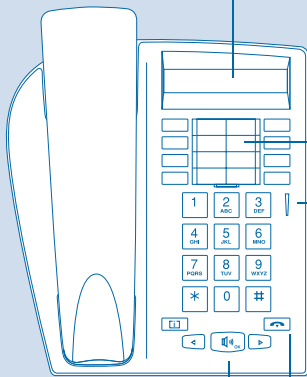
### **6. Der Mannschaftsgeist . . . . . S.14**

Heranholen eines Anrufs. Antwort auf den zentralen Tonruf. Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht.

## **Garantie und Klauseln. . . . . S.15**

# Entdecken Sie Ihr Telefon

**Display** Zeigt auf mehreren Seiten Informationen über Ihren Gesprächspartner oder die bestehende Verbindung an.



## Taste 'auflegen'

Zum Beenden eines Anrufs oder zum Abbrechen einer Programmierung.

## Frei programmierbare Tasten und LEDs

Diese Tasten können in Leitungstasten und in Funktionstasten aufgegliedert werden.

### Leitungstasten-LEDs

- Bestehende Verbindung
- Eingang eines Anrufs (Blinken).
- Rückruf (Blinken).
- Verbindung wird gehalten (Blinken).

### Funktions-LEDs

- Funktion aktiviert.

### Bestimmte Funktionstasten sind fest programmiert:

- Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon.
- Zugang zu den verschiedenen Nachrichtendiensten.
- Zugang zur individuellen Kurzwahl.
- Automatische Wiederholung der zuletzt gesendeten Nummer (WW).
- Umblättern von einer Seite des Displays zur nächsten.
- Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle.

Die LED zeigt das Vorhandensein von Nachrichten oder Rückrufanforderungen an.

## Audiotasten

Lautsprecher:

zum Lauthören eines Gesprächs

zum Verringern der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers



Zum Erhöhen der Lautstärke des Lautsprechers oder des Hörers

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)

## 1.1

## Abfrage der Rufnummer und des Namens



Diese Taste zweimal betätigen.

## 1.2

## Telefonieren und Entgegennehmen eines Anrufs

## • Telefonieren :



Abheben



externe  
Gespräche



Rufnummer des  
Gesprächspartners  
wählen

## • Entgegennehmen eines Anrufs :



Abheben

## 1.3

## Initialisieren des Sprachspeichers

Die LED blinkt



Eingeben Ihres Paßworts, dann  
Aufzeichnen Ihres Namens nach den  
Anweisungen der Sprachführung



Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.

## 1.4

## Abfragen Ihres Sprachspeichers



Anzeige der Identität des Absenders und Durchsage der Nachrichten

Paßwort



ODER



Auswählen der gewünschten eingegangenen Nachricht

die Nachricht wiederhören

## 1.5

## Einstellen Ihres Telefons : Tonruf und Display-Kontrast



ODER



Tonruf

Kontrast

für den Tonruf, mehrmaliges Betätigen auf



ODER



Auswählen der Melodie

Auswählen der Lautstärke

Bestätigen

für den Kontrast, mehrmaliges Betätigen auf

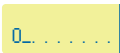


Auswählen des Kontrasts

Bestätigen

## 1.6

## Programmieren der Direktruffasten



eine  
programmierte  
Taste betätigen

aktueller Wert der  
gewählten Taste

die Nummer  
eingeben



bestätigen

## 1.7

## Anbringen der Beschriftungen der frei programmierbaren Tasten

Die bedruckten Beschriftungen, die zum Lieferumfang Ihres Telefons gehören, unter den frei programmierbaren Tasten anbringen.



1. Einen Gegenstand mit flachem Ende in die Kerbe einführen (1 Kerbe pro Tastenblock).
2. Die Abdeckung hochklappen.
3. Die bedruckte Beschriftung einlegen.
4. Die Abdeckung wieder herunterklappen.

## 2.1

## Anrufen



Abheben

ODER

Programmierte  
Leitungstaste

ODER

Rufnummer  
direkt wählen

Für außerhalb wählen Sie die '0'.  
Zur Vermittlung wählen Sie die '10'.

## 2.2

## Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele



Kurzwahl

Nummer des  
Ziels (0 bis 9)

## 2.3

## Wahlwiederholung



Wahlwiederholung



0155667000

gewählte Nummer

## 2.4

## Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn Ihr interner Gesprächspartner besetzt ist

interner  
Gesprächspartner  
besetzt



Kennziffer der Funktion  
"Automatischer Rückruf bei  
besetztem Apparat"



## Bei bestehender Verbindung

Bei bestehender Verbindung können Sie verschiedene Funktionen durchführen, wie einen zweiten Gesprächspartner anrufen, oder Ihren Gesprächspartner an einen anderen Apparat weiterleiten.

### 3.1 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden: z.B. im Rahmen eines Sprachservers, einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anruferbeantworters. Die Funktion wird bei Ende der Verbindung automatisch aufgehoben.

während des Gesprächs



ODER



Programmierte Taste oder  
Kennziffer der Funktion  
“**Umschalten auf MFV-  
Eingabe**”

dieselbe  
Taste zum  
Annullieren

### 3.2 Anruf eines zweiten Gesprächspartners

Anruf eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung.



ODER



der erste  
Gesprächspartner wird in  
Warteposition gelegt

Nummer direkt  
wählen

Leitungstaste

### 3.3 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

Bei bestehender Verbindung versucht eine zweite Person, Sie zu erreichen.

Müller Martin



der erste  
Gesprächspartner wird in  
Warteposition gelegt

der Name oder die  
Nummer des  
Anrufenden blinkt 3  
Sekunden lang

Leitungstaste,  
deren LED blinkt

### 3.4 Umschalten von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition.

Um das Gespräch mit ihm wiederaufzunehmen:



der erste Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt

Leitungstaste, deren LED blinkt

### 3.5 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Apparat bei bestehender Verbindung.



Nummer des Zielapparats



Verbinden



### 3.6 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 Gesprächspartnern (Konferenz)

Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition.



Kennziffer der Funktion "Konferenz"



dieselbe Kennziffer zum Annullieren

Sie sind wieder mit Ihrem ersten Gesprächspartner verbunden



Beenden sämtlicher Gespräche

## 4.1

## Programmieren der individuellen Kurzwahl

Ihr Kurzwahlverzeichnis besteht aus den 10 Tasten der Zifferntastatur (0 bis 9).



Bezeichnung:



Numer  
des Ziels  
(0 bis 9)

Anzeige des  
aktuellen Werts

den neuen  
Namen  
eingeben bestätigen



Anzeige der  
aktuellen Nummer



zu speichernde  
(interne oder externe)  
Nummer

bestätigen

## 4.2

## Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung

Sie können die Standardbegrüßung durch eine persönliche Begrüßung ersetzen.



Aufzeichnen...

Sprachspeicher

Aufzeichnung



bitte  
bestätigen



ODER



Ende der  
Aufzeichnung

bestätigen

Zurück zur  
Standardbegrüßung

## 4.3

## Die persönliche Anruferführung: eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen

persönliche  
AnruferführungUmleitungstyp  
wählenRufnummer eines  
Kollegen oder Ihrer  
Assistentin eingeben

UND/ODER

Eingabe einer externen  
Rufnummer

UND/ODER

Rufnummer Ihres  
Handies oder  
Ihres DECTs  
eingeben

UND/ODER

Aktivieren /  
Deaktivieren der  
Verbindung zur  
Vermittlung

## 4.4

## Ändern Ihres persönlichen Paßworts

Das Paßwort wird zum Zugang zu Ihrem Sprachspeicher und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet. Das Paßwort ist 1515, solange Ihr Sprachspeicher nicht initialisiert wurde.



Optionen



Paßwort

altes  
Paßwort  
(4 Ziffern)neues Paßwort  
(4 Ziffern)

bestätigen

## 5 In Kontakt bleiben

Alcatel OmniPCX Office leitet Ihre Anrufe auf Ihren Sprachspeicher ohne Handlung ihrerseits um.

### 5.1 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher oder einen anderen Telefon



ODER



Nummer des  
Zielapparats

### 5.2 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr

Die LED zeigt an, daß Nachrichten vorliegen.



Anzeige der Anzahl  
neuer und alter  
Nachrichten



Paßwort

Durchsagen der  
Nachrichten

'1': die Nachricht wiederhören. '2': die Nachricht löschen.  
'3': den Absender der Nachricht zurückrufen.  
'4' und '5': die gewünschte Nachricht auswählen.  
'6': die Nachricht kopieren.

Tasten '1' bis '6'

### 5.3 Aktivieren/Deaktivieren der persönlichen Anruferführung



Anzeige des Zustands der  
persönlichen Anruferführung

persönliche  
Anruferführung



ODER



zum Aktivieren  
der persönlichen  
Anruferführung

zum Deaktivieren  
der persönlichen  
Anruferführung

bestätigen

## 6.1

## Heranholen eines Anrufs



Kennziffer der Funktion  
**'Heranholen des Rufes gezielt'**



Nummer des  
Telefons, das klingelt

## 6.2

## Antwort auf den zentralen Tonruf

Entgegennahme der Anrufe für die Vermittlung bei Abwesenheit derselben.

zentraler Tonruf



Kennziffer der Funktion **"Antwort auf den zentralen Tonruf"**

## 6.3

## Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht



Anzeige der Anzahl neuer und alter Nachrichten



Paßwort



ODER



die zu kopierende  
Nachricht auswählen

die Nachricht  
kopieren

Nummer des  
Zielapparats

bestätigen



ODER



ODER



ein Ziel  
hinzufügen

Aufzeichnung eines Kommentars

die Nachricht  
abschicken

# Garantie und Klauseln

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Wenn die gesetzlich gültige Garantie in Ihrem Land die Dauer von einem Jahr überschreitet, gilt lediglich die gesetzliche Garantie.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äußeren Einfluss (z.B.: Anstoßen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

## Konformitätserklärung

Wir, Alcatel Business Systems, erklären, daß das Produkt Alcatel Easy Reflexes als mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europaparlaments und des Europarats übereinstimmend angesehen wird. Jede nicht genehmigte Änderung des Produkts macht diese Konformitätserklärung ungültig. Auf schriftliche Anfrage an folgende Adresse können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten:

Alcatel Business Systems - Technical Services - Customer Care  
I, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - France

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, daß der Apparat mit folgenden Richtlinien übereinstimmt:



**Bestimmte Funktionen Ihres Telefons sind softwareschlüsselpflichtig, oder sind nach Programmierung durch Ihren Installateur zugänglich. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)**

Copyright © Alcatel Business Systems. 2001. Alle Rechte vorbehalten.  
Alcatel Business Systems behält sich im Interesse ihrer Kunden das Recht vor, die Merkmale ihrer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.  
Alcatel Business Systems - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex  
Eintragung in das Handelsregister Paris 602 033 185  
**3EH 21003 APAA Ed.01**